

183 900



Se admiten anuncios telegráficos á 10 céntimos palabra, más el timbre móvil: ley 30 Julio

Precios de Suscripción

Capital.. 1'80 trimestre  
Provincias.. 2'40 id.  
Extranjero. 6'56 id.

**El Mundo Ilustrado**

PERIÓDICO SEMANAL

Redacción y Administración

Angustias, 23, pral

Año IV



Valladolid 21 de Diciembre de 1902



Núm. 153

## La Fundición de Alaejos

pone á disposición de los agricultores cientos de norias perfeccionadas de teja y cuezo fijo, con privilegio por 25 años. Estas norias son las mejores que se conocen por su resultado inmejorable, esmerada construcción, gran rendimiento, fácil manejo y poco deterioro.

Se construyen de 8 tamaños, 2 de ellos para ser movidos á mano y 6 con caballerías.

Para más pormenores, dirigirse á la casa, que dará cuantos datos se desee, así como de aventadoras, arados, prensas, trituradoras, trillos, basurcos, trisurcos, cubresemillas, sembradoras, etc.

LA DIRECCIÓN:

**JORGE MARTIN È HIJOS.-ALAEJOS**

GARANTIAS Á PLACER

**A. MENÉS**

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: MENÉS-BILBAO

Representante en España de varias casas industriales Extranjeras

Locomotoras, Vagones, Motores, Calderas, Tranvías Eléctricos, Dinamos, Cables de Acero y Carbones.

Instalaciones para toda clase de industrias.  
Presupuestos y proyectos gratis.

LEDESMA, 8.

BILBAO.

**La Cerámica Guipúzcoana**  
SOCIEDAD ANÓNIMA

Oficinas: Orio Guipúzcoa.—Churruca, 12

San Sebastián.

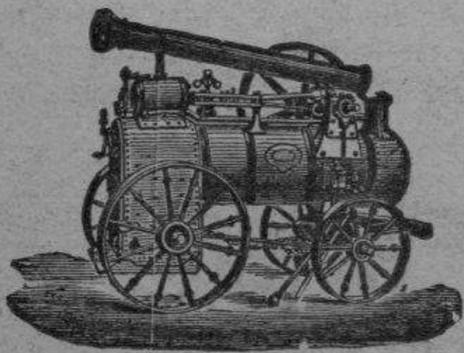
Productos refractarios. Ladrillos ingleses, cubiletes para fundiciones, altos hornos, etc.

Productos para hornos de calcinación. Bloques y ladrillos. Baldosines para pavimentos de aceras y cuadras (patente especial).

Tubería de Sanidad y para conducción de aguas.

Tubos de todos calibres hasta 60 centímetros de diámetro interior, cubetas y sifones.

Tejidos, ladrillos y mosaicos especiales con precios y calidad sin competencia.



**STURGESS Y FOLEY**

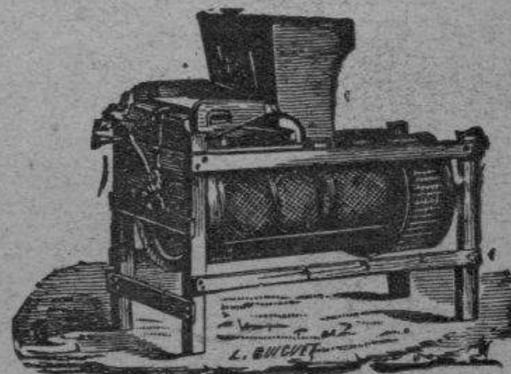
Depósito: Alcalá, 52.

Despacho: Hermosilla, 33

MADRID.

SUCURSAL EN VALLADOLID

ACERA DE RECOLETOS, 16



Maquinaria de vapor, Bombas para trasiego, pozos y jardín, Prensas, Arados, Gradas, Rodillos, Cribas Marót, Aventadoras, Tubos de hierro, lona y goma, Aparatos para hacer gaseosas, Alambres y todo lo concerniente al ramo de Agricultura é Industria.

## La futura del demonio.

Todas las tardes nos reuníamos en el hermoso palacio de la baronesa de R. formando nuestra tertulia en el salón del tercer, y que á decir verdad, era de lo más magestuoso que he conocido.



Formábase una hermosa pieza cuadrangular del mayor gusto artístico. A su derecha y besando un rico dosel bordado en oro, pendía del artesonado preciosísima araña plateada, con más de cien bugías.

A su izquierda, y oculta entre los pliegues de hermoso tapiz una preciosa estátua de bronce, completando la estancia ricos peveteros.

Una tarde, recayó la conversación sobre cierta viuda de conducta dudosa.

Cada uno de los que componíamos la tertulia hizo los comentarios que consideró oportunos. Ya íbamos á dar por terminado dicho asunto, cuando á Carlos, que hasta entonces no había terciado en la conversación, se le ocurrió decir en tono de broma:

—Esa señora de quien hablan ustedes será todo lo que se quiera, pero es viuda y por ello está librada del infierno.

—¿Y eso?—le interrogamos con curiosidad.

—Muy sencillo—replicó el interpelado sonriendo.—Es una historia bastante antigua que me contó mi padre, y que puesto que ustedes desean conocerla, se la referiré lo más concisamente posible.

Y Carlos comenzó su narración en los siguientes terminos:

Cierto día se le ocurrió á Satanás una idea que consideró excelente para aumentar la perdición eterna en la humanidad.

Continuas observaciones le habían de-

mostrado que el matrimonio era un crisol en que se fundían dos almas, dependiendo la felicidad ó condenación eterna de las mismas, del procedimiento empleado en la referida fusión.

Una vez pensado esto, y tomando el nombre de D. Simplicio, vino á nuestro planeta estableciendo una agencia de matrimonios.

Siempre se le veía á la puerta, de pie, luciendo la maya, que cubría sus torneadas piernas, apoyada su mano izquierda en la cadera, con sus mugrientos zapatos y su clásico gorro, esperaba con no poco júbilo ver realizado su diabólico plan.

Y el resultado calmó las esperanzas de Satanás, pues no había persona, por defectuosa y horrible que fuese, que en la agencia no encontrara un voto para su correspondiente descosido, como vulgarmente suele decirse, poblándose poco después el mundo de ininidad de endiablados matrimonios.

Satanás, en el colmo de su alegría, se frotaba las manos y sonreía sarcásticamente.

Pero como la alegría no puede ser muy duradera en los condenados al eterno sufrimiento, sucedió que la dicha de Satanás se vió interrumpida por un inesperado acontecimiento.

Todos los días iba á la endiablada agencia una tal doña Tona, hombruna andaluza de esas de pelo en pecho, según la expresión vulgar, que á más de un carácter insoportable, tenía el *aliciente* de haber enviudado siete veces.

No le será difícil encontrarme marido—dijo la viuda á Satanás, en la figura de D. Simplicio.

Yo, salvo que si mi esposo se despierta antes que yo y me quita el sueño, como si se levanta después de que yo lo haya hecho, lo cual es una gandulería, cuyos extremos me veré precisada á castigar con un vergajo, he de ser muy dócil para él.



Lo único que tendrá que sufrir es que ha de hacer lo que yo quiera, salir cuando se lo permita, comer cuando se me antoje.

—Entendido—dijo el diablo poniendo mal gesto por primera vez desde su llegada, pues comprendía sería muy difícil encontrar un compañero para la aludida viudita.

Sin embargo, á fuerza de mucho trabajo consiguió encontrar varios partidos para doña Tona, que fueron desechados por la misma inmediatamente de presentados.

Si era militar el pretendiente, alegaba que podría reñir algún día con su futuro, y como ella era muy fuerte, quitarle la espada y degollarle en el colmo de su furia.

Si se trataba de un médico, aducía que por cualquier disgustillo podía distraerse y envenenarle, así por el estilo fueron desechados todos los partidos que la presentaba sucesivamente Don Simplicio, agotando la escasa paciencia de éste, que sin poder contenerse, no pudo menos de exclamar con voz estentórea:

—Pero con mil de á caballo,? con quién pensáis casaros?

—Contigo—replicó ésta mirándole con arrobadores ojos, y pretendiendo abrazarlo prosiguió.

—Soy capaz de seguirte hasta el infierno.

Satanás no quiso oír más, asustado por la declaración; con la mayor rapidez en él posible se dirigió al infierno, dando orden á sus secuaces por temor á doña Tona, de que en lo sucesivo prohibieran la entrada á todas las viudas.

Ahí tienen ustedes explicada dicha ventaja.—terminó Cárlos.

JUAN RUBIRA JIMÉNEZ.

*Ilustrado por Durán.*



## **¡Finis-Terre!**

Ya España no es, las Españas  
tan altiva y tan guerrera,  
que triunfante su bandera  
sacó en todas las campañas.  
Ya solo son sus hazañas  
el encumbrar unos cuantos,  
que con la capa de santos  
la devoran sus entrañas.

Si de entre el pueblo que gime  
viendo hollados sus derechos,  
se levanta airado un pecho  
con abnegación sublime.  
No le escuchan y al que oprimen  
le deshonran y maltratan,  
siguen cual mulos en reatas  
y el pueblo no se redime.

Si viniese un invasor  
de fuerzas haciendo alarde,  
gemiríamos cobardes  
bajo su yugo opresor,  
porque aquí no hay valor  
que á la raza de caudillos,  
la sucedió una de pillos  
sin pizca de pundonor.

Si viniesen acasiones  
de exigir pátrios deberes,  
*no irían roncas las mujeres  
empujando los cañones...*  
pues ya aquí no hay corazones  
que los hombres de esta tierra  
si les faltan en la guerra  
sobran en las procesiones.

Hispania! ¡Quién lo dijera!  
tu que en los mares triunfastes  
y en todas partes dejastes  
tremolando tu bandera;  
ya tu pabellón no impera  
pues de tu heróica Marina  
hizo el prólogo Gravina  
y el epílogo Cervera.

Y ese ejército de gloria  
tan intrépido y guerrero,  
que su audacia al mundo entero  
conservará en la memoria;  
ha pasado ya á la historia  
pues para mayores males  
no cuenta con generales  
que lo lleven á la victoria.

FINIS-HIPANIA... en su día  
cual infamante letrado,  
en la frente el extranjero  
te pondrá con osadía;  
y será tal la apatía  
del pueblo que acreedor,  
el látigo del señor  
hiérenle por cobardía.

Y cuando vean anotado  
tantos hechos culminantes,  
allá en la historia anhelantes  
nuestros hijos admirados;  
nos pregunten: Como osados?  
halló España quien la venza?  
y si nos queda vergüenza  
nos pondremos colorados!

*Francisco Palomares.*

# EL MUNDO INDUSTRIAL

## VILLA-AURORA

*Fábrica de Licores y Aguardientes por destilería de Don Lorenzo Bernal.*

Una de las figuras más simpáticas, más nobles, más desinteresadas y tan honradas como la primera, es la de don Lorenzo Bernal.

Hombre que á fuerza de trabajo y desplegando una actividad poco común entre la gente de negocios, se destaca entre todas por su laboriosidad y constante amor á la industria á que se dedica.

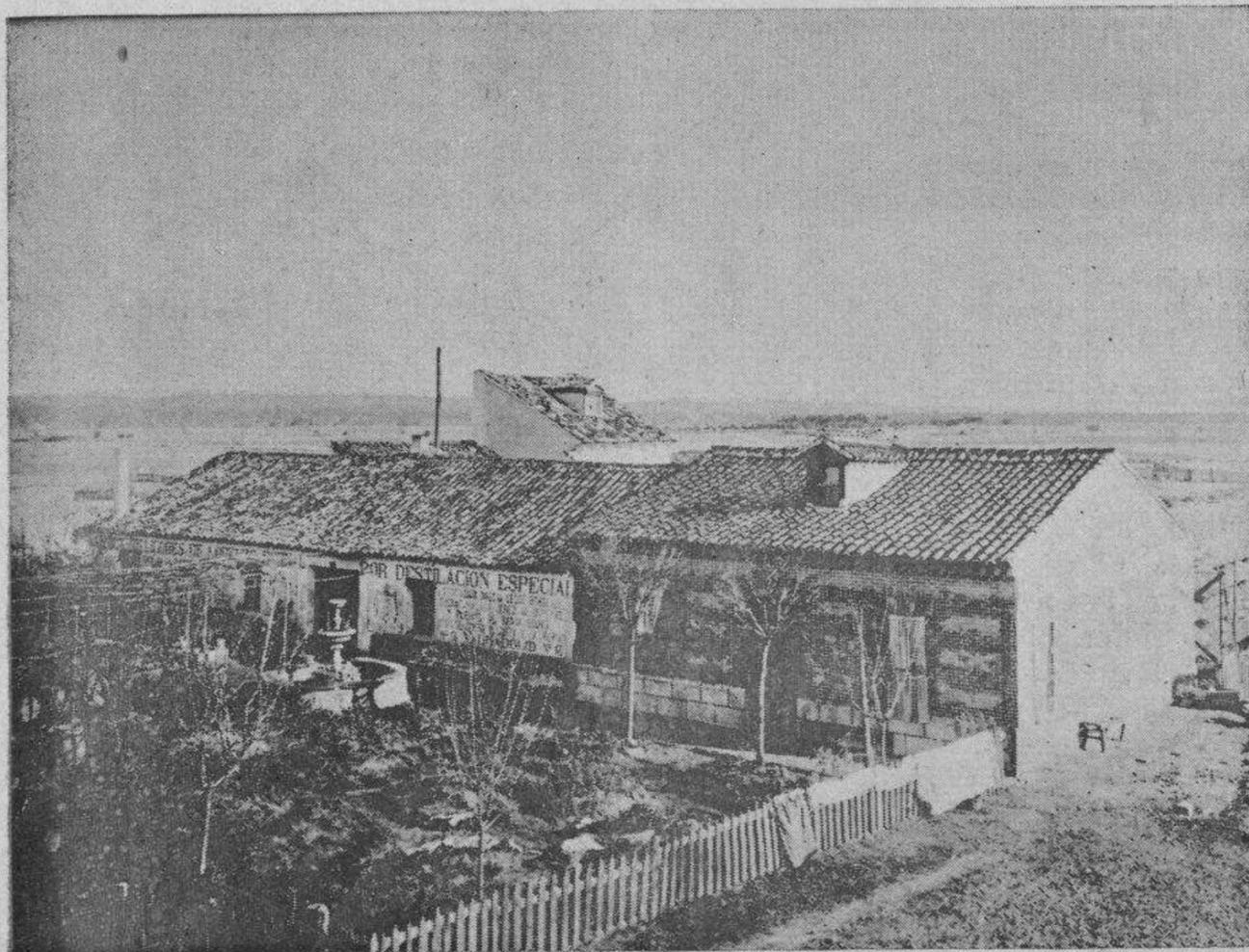
A modo de los ingleses, tiene contados los minutos. El tiempo que emplea en el comercio, en el Ayuntamiento donde le llevó el pueblo por mayoría, en el escritorio, y en hacer obras caritativas.

Sin apenas dar descanso á la materia, pasa trabajando todo el día, dictando órdenes, arreglando sus asuntos mercantiles, y trayendo prosélitos á los ideas que sustenta.

Para Valladolid, consagra todos sus esfuerzos y cariños. Él fué el iniciador del Asilo nocturno, por el que trabajó con fé ciega hasta darle vida, costándole, no pocos desvelos y dinero. Por él se implantaron grandes reformas. Por él se recogió á muchos hijos del arroyo, dándoles calor á sus ateridos miembros, y descanso á sus fatigados espíritus.

El señor Bernal á pesar de ser socio honorario de la Academia de Inventores de París; estar condecorado con la cruz de Isabel la Católica y poseer un sinnúmero de medallas de oro y plata de diferentes Exposiciones, es un hombre sencillísimo en toda la extensión de la palabra.

Esto, unido á la popularidad que goza en España y en el Extranjero como fabricante de licores, fueron los móviles que guiaron á EL MUNDO ILUSTRADO á su exhibición, y para analizar y estudiar los productos que se elaboran en su hermosa fábrica de licores de Viana de Cega.



*Vista general de la fábrica.*

dres (barricas) contadores, con Marrasquino, Ojén, Ron de la Jamáica, de la Cachimba, espíritu, alcohol y cientos de barriles con mercancías.

En el piso principal existen también miles de envases barricas, que hacen poco menos que imposible su enumeración.

Más adentro, en el segundo almacén, que mide 80 pies de largo por 30 de ancho, hay existencias numerosísimas de licores en grandes toneles á su derecha é izquierda.

A diez metros de la Estación de Viana y rodeada de hermoso jardín, cercado por grandes verjas de hierro, se presenta la fábrica de licores del señor Bernal en una extensión de más de cien metros.

A la derecha de la puerta de entrada se levanta una magnífica cascada del mayor gusto.

En el centro y en su parte accesoria, en una extensión de 30 metros de largo por 15 de ancho, el almacén de licores donde existen 11 grandes fu-



*Sala donde se despachan los pedidos.*

res de la *Gran Via*, *Coalición Republicana* y Ojén de L. B., productos todos ellos propiedad del Sr. Bernal. Enfrente vasijas con Rón de la Jamáica de 14 años, Cognac y *fine Champagne*.

Desde el primer momento, se nota á la par que, las grandísimas existencias, la mano maestra de un génio emprendedor.

A la izquierda del primer almacén, existe una puerta que da paso á un magnífico patio, donde hay un soberbio malacate para la absorción y elevación del agua con la que se surte á la maquinaria de la fábrica.

Su elevación no bajará de 20 metros.

Así como el químico dota á las habitaciones que habita para sus experimentos del mayor *confort*, para el mejor resultado práctico de sus estudios, así el Sr. Bernal, ha montado en su fábrica una dependencia especial para colocar la riquísima maquinaria en que elabora sus productos.

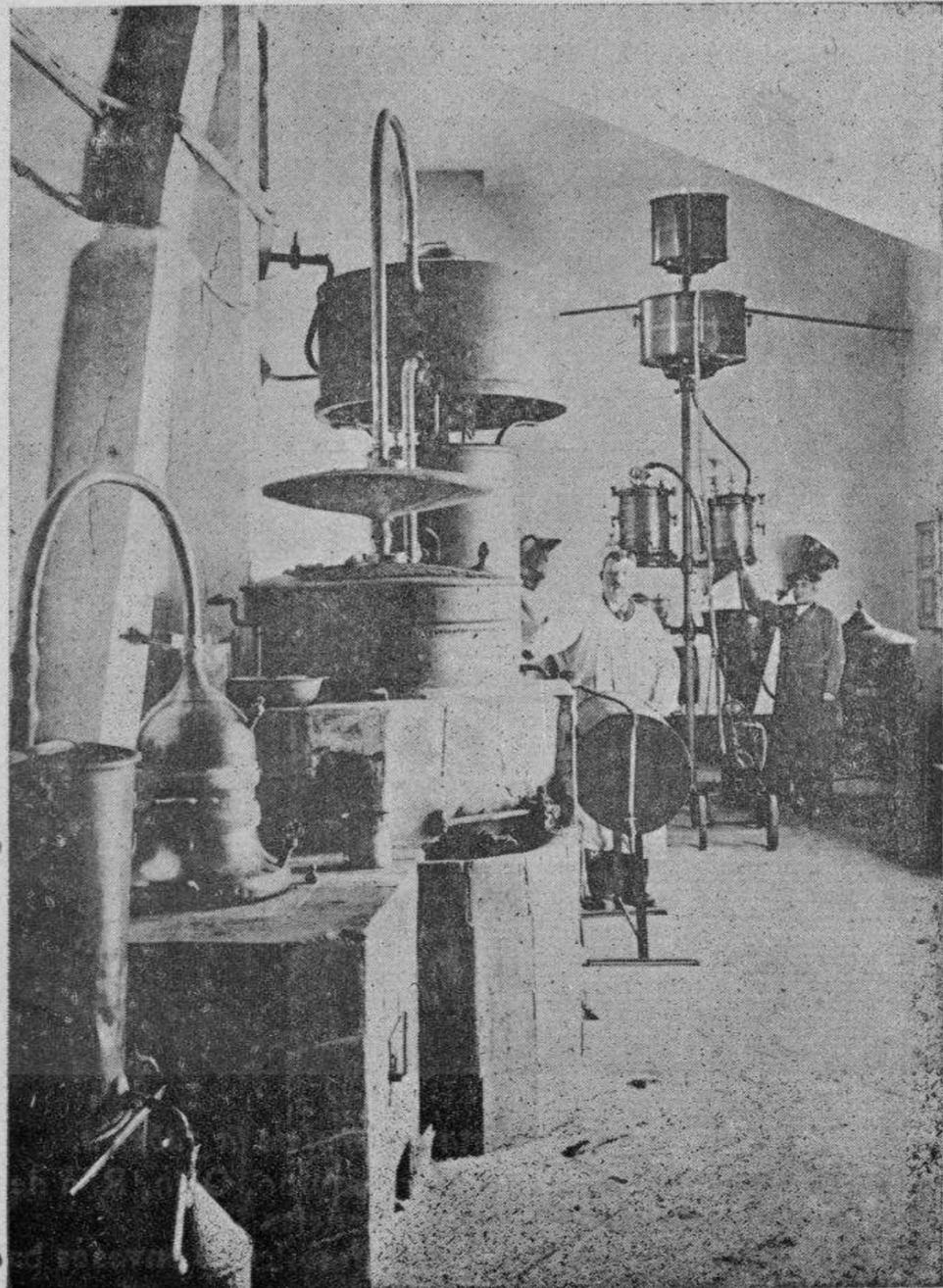
Entrando por la parte accesoría del patio, existe una magnífica pieza de más de 30 metros de larga por unos 10 de ancha, donde hay un sinnúmero de alambúques de metal para destilar el aguardiente.

A la izquierda se levanta como castillo fantástico, una magnífica máquina destilatoria, donde se elabora el aguardiente de la casa, Ojén L. B., *Coalición Republicana*,

Colocados con el mayor gusto y sin que salte á la vista del observador el detalle más insignificante, se nota la simetría en la colocación de 8 magníficos fudres contadores de hierro galvanizado, con espíritu de vino de 14 años.

A la izquierda, cientos de barriles, unos encima de otros, con existencia de licores de las marcas más acreditadas.

A unos cinco metros de distancia y siguiendo el mismo orden más de 300 fudres con lico-



*Sala de de tilación.*

*España, Gran Via, Peral y Crema de cacao.* A su derecha existen ocho magníficos filtros de presión automática, elevados a unos 10 metros de altura.

A los lados y en su parte posterior, soberbios destiladores de cobre.

En el mismo centro, dos de los filtros tienen magníficos embudos de cristal extriados para expulsar los gases sobrantes. Otro de los filtros tiene un magnífico contador. A sus lados, calderas y objetos de química y física.

Aunque en espacio más reducido, el almacén destinado para la exportación y confeccionamiento de cajas, es también de mucha importancia.

A los lados y colocados en grandísimos basares, existen millares de envases de cristal, que resaltan de un modo deslumbrador á la vista del visitante.

Más arriba, en el principal, otro local con centenares de damajuanas y tarros.

De allí pasamos, á ver el cuarto almacén, donde existe otra máquina soberbia de vapor, con alambíques y filtros. Rodéanla más de 200 fudres (bocoyes) llenos todos de aguardientes y millares de botellas.

5.º *Almacén.*—A unos diez pasos separado de la fábrica y dotada de vías para mayor comodidad en el transporte de mercancías, existe otro edificio donde el Sr. Bernal ha acaparado cientos de sacos de azúcares. Existen también para servir los pedidos de la casa en el segundo departamento del mismo edificio, centenares de cajas y como existencias las hay millares de Cognac Domeg, y de las marcas más acreditadas tanto de España como del Extranjero.

6.º *Departamento.*—Contigua á la pieza anterior, existe otra que encierra marcas acreditadísimas en licores finos como el *Jeréz misa Benedictino, Sastreus, Champagne* y otras mil clases imposibles de enumerar.

7.º *Departamento.*—Es el destinado para los sacos de anís, con el que se confeccionan los anisados. Como en el otro siguen cajas y más cajas de *champagne* de la viuda de Clicot y Luis Rodeer, Ojén de L. B., y otros cientos que no enumero.

8.º *Departamento.*—Este local sirve de depósito de envases y damajuanas con el célebre Ojén de la casa L. B. Una vez estudiados y analizados los productos de la soberbia fábrica de licores, pasamos á ver la magnífica quinta ó posesión que la rodea.

Está enclavada en el mismo sitio, y mide una extensión de diez obradas.

En el centro, y á los lados, se levantan centenares de árboles frutales, hoy deshojados y heridos por el beso brutal con que el invierno les acaricia.

La finca es deliciosa, la fábrica soberbia, la dependencia trabajadora y cariñosa, y para que nada falte en aquel edificio, fuente de desgaste de la inteligencia y desgaste corporal, se representa como figura extraordinaria en la vida del trabajo, su propietario hombre honrado, activo é inteligente.



*Don Lorenzo Bernal*

que tenía en depósito en Mendiguria y Puente la Reina.

En el año 84 tuvo la desgracia de ver perder á su compañera, señora llena de virtudes que en vida fué madre cariñosa, y esposa amante.....

Una vez viudo, educó á sus hijas en el Colegio de Huérfanos de Valladolid.

Don Lorenzo Bernal, cuenta 57 años de edad, es natural de Fuente de Béjar.

Los primeros años de la infancia les pasó aprendiendo las primeras nociones de enseñanza, dedicándose al poco tiempo de salir del período de la adolescencia al oficio de carpintero.

Muy estrecho le parecía al Sr. Bernal el círculo de acción en que se hallaba, y con tendencias contrarias al oficio, pues le aprendió á instancias de la familia, vino á Valladolid al servicio, ingresando en la Academia de Caballería, donde muy pronto supo conquistarse el cariño de sus jefes y compañeros.

A los 24 años, se casó con doña Mauricia Martín (que e. p, d.), dedicándose desde esta fecha al comercio de ganados, dándose muy pronto á conocer por su actividad en los mercados españoles y extranjeros.

A iniciativa suya se creó el mercado de Medina, hoy de tantísima importancia comercial y nos consta que desde el año 91, viene trabajando también para la creación en esta capital de un centro de contratación, (mercado de ganados).

Las compras que hacía en Portugal, vendía las en Francia y en España, en Barcelona, Madrid, etc.

Durante la guerra civil abastecía á las tropas liberales, y en la famosa batalla dada en Nanclores y Trimiño, le cogieron prisionero los mayores de las tropas de don Carlos, despojándole de todo el ganado

En el año 1885 se casó nuevamente con doña Francisca González, viuda del fabricante de licores don Crispulo Paredes.

Disuelta la sociedad de la señora viuda de Paredes y Hermano; el Sr. Bernal se dedicó á la elaboración de licores, para lo cual y con el objeto de estudiar los secretos químicos que tal elaboración poseen, mandó venir de París al célebre francés Mr. Domíngue, quien le instruyó en poco más de tres meses.

La campaña batalladora que le hicieron los del gremio no reconociéndole dotes suficientes para tal industria, fué motivo para que nuestro biografiado trabajara y estudiara con verdadera fé, para lanzar un *mentis* á sus detractores.

Cinco meses solamente le bastaron al Sr. Bernal para gozar de popularidad; cinco meses de desvelos y sacrificios, cinco meses de lucha entre sí mismo para alcanzar el éxito, y cinco meses para conseguirlo, pues en ese tiempo, presentó como producto suyo el célebre anís *Coalición Republicana*.

El triunfo fué completo. Siguió á este invento *La Gran Via, España—Peral*, el no menos célebre Rón Cachimba y el acreditadísimo L. B.

El Sr. Bernal, como premio á su trabajo y fina elaboración de los productos presentados en diferentes Exposiciones, fué recompensado con medallas de oro, plata y diplomas en Berlin, Chicago y Francia; en España, Barcelona y Valladolid.

En su historia política, se traslucen también hechos, que reflejan de una manera clara la forma de ser del acaudalado comerciante, midiendo todos sus actos en la balanza de la más estricta justicia, desatendiendo recomendaciones, y siendo consecuente á sus ideas republicanas, por las que lucha con grandes bríos y entusiasmos, no admitiendo el pugilato de unión con que le brindaron sus correligionarios. En el año 93 propusieronle sus amigos para diputado, no aceptando el popular batallador de nuestro municipio.

Uno de los hechos más accidentados de su vida, fué lo que le ocurrió en Mendigurria con los carlistas, cuando las tropas liberales se retiraron para dar el ataque á Nájera. Mientras el señor Bernal fiel á sus ideas, luchaba con denuedo contra el ejército de don Carlos, y abastecía á las tropas leales, le robaron los carlistas de Mañero y Ciroque, el depósito de víveres, llevándole 300 carneros y 15 bueyes, valorados en once mil pesetas; de la que reconoció después el Gobierno. No le arredró tal descalabro á nuestro biografiado, sino al contrario, con más bríos y entusiasmos, se dirigió con su convoy por Ledesma para surtir de víveres la plaza de Pamplona, consiguiéndolo gracias á su constancia y bizarría. Durante la vida agitada del tráfico del ganado, fué sorprendido también ocho veces por cuadrillas de malhechores, y herido una de ellas de un balazo, en Rio Negro, próximo á Valparaíso (Zamora), no habiéndole robado, por su valor y serenidad.

Como filántropo, hay pocos que le iguallen; cuando el manoseado asunto, del traslado del Colegio de Huérfanos, el Sr. Bernal, ofreció de su bolsillo particular cinco mil pesetas, para que no se llevara á efecto.

Estas son á la ligera las notas biográficas del Sr. Bernal, del hombre que consagra todos sus esfuerzos á esparriar el bien, y al que debe Valladolid, algunas de sus grandes reformas.



## EL DEBER.

—Viejo asmático y temblón,  
de flaco y hundido pecho,  
¿por qué abandonas tu lecho  
cuando silba el aquilón?

--Voy al campo diligente,  
á entregar al surco el grano.  
--¿Estás loco? ¡Espera anciano,  
no malgastes la simiente!

¡Antes que llegue el calor  
y se doren las espigas,  
ya habrá puesto á tus fatigas  
remedio el enterrador!

—Venga la muerte en buen hora  
cuando Dios sea servido,  
que á darle estoy prevenido  
el ánima pecadora.

Sé, por ejemplos extraños,

que llevo una parca encima,  
y que el polvo que me anima  
ha de volar con los años

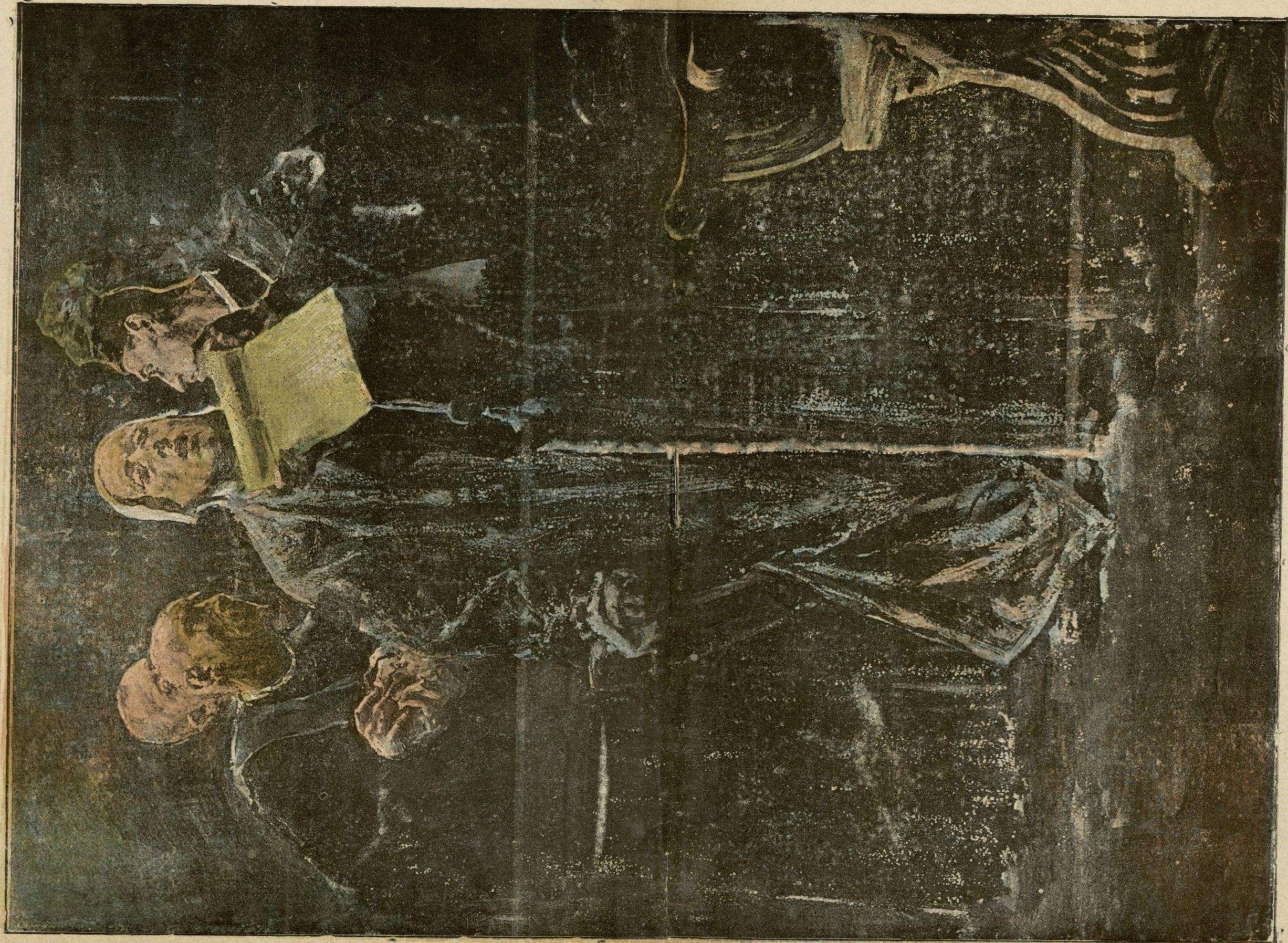
¡Más juro que he de caer  
como el soldado en la guerra,  
batallando con la tierra  
y cumpliendo mi deber!

Que un noble fin nos prescribe  
en su moral todo oficio:  
¡Trabajar en beneficio  
de aquel que nos sobrevive!

Y amainen los vientos hoy  
o estalle borrasca fiera,  
¡me llama la sementera  
y á la sementera voy!

MÁRCOS ZAPATA





EL DUX FOSCARINI LEYENDO EN LA LISTA DE CONJURADOS PARA ASESINARLE EL NOMBRE DE SU PROPIO HIJO Acuarela de José Villegas.



## CUENTO BATURRO



Con todo género de cuidados, mirando atentamente por todas partes para no espantar las liebres, caminaban en busca de ellas, el tío Malaspulgas y su hijo, llevando el primero un atado al hombro.

De pronto oyen un fuerte ruido, allá á lo lejos, y se vuelven admirados. Era el que producía un automóvil y no habían visto nunca ninguno. Se miraron con estupor al observar aquéllo y no acertaban á expresar lo que pensaban.

Por fin el joven se atrevió á preguntar:

—Ha visto usted padre.

—¡Toma que si lo he visto! Y me parece á mi que eso no será cosa güena ¡Ya te higo yo!.

Miusté no sea carro...

—Si, si, ¿carrico sin mulas, eh? Puen dir dentro.

—Si fueran mulas dentro no echarían ese humo y ese olorcico..

—Tié usted razón, padre. Ese humo me huele á mi á cosa de brujas.

—Y á mi aun pior

—Ve usted que va amontao un hombre negro con una cosa en un ojo.

—¡No hi de velo! Y hasta sé quién es.

—Digamelo.

—El diablico.

—En el nombre del Padre.

—Ya te pués santiguá, ya, porque paice que se acerca hacia onde estamos.

Virgencica del Pilar ¿Qué va á ser de nosotros?

—Mie, padre, al vernos se ha escondio detrás de aquel arbol, el del tío Lucas, y sino ponga el oido; nada, nada se oye ni se ve, no se divisa más que las casas de la Piscuala, los árboles, la provecica hojarasca y el viente chico que sopla.

Cuando estaban en conversación, á todo correr, pasó ante ellos el automóvil sin detenerse.

El tío Malaspulgas se echó la escopeta á la cara y disparó contra el que lo guiaba, quien por casualidad, resultó ileso, desapareciendo á poco.

Mientras tanto el chico, azorado se habia escondido tras una gavilla de trigo.

—Ya pues salir mañico—gritó el padre—que lo que es eso no mus llevará Hi triunfo de él

—Verdá que era el diablo.

—El mesmismo Pedro Botero; bien que lo hi conocido por lo que de él hi oido hablar.

—¡Y la muerto usted!

Ya lo creo. El carrico se ha ido sólo.

—Alabau es Dios. Amos á contárselo al señor vicario. Güena obra que ha hecho usted padre; porque bien se conoce que venia á cogernos.

Miusté que si acertamos á salir sin escopetas, esta noche pue ser que hubiamos dormido en el infierno todos los vecinos del pueblo.

R.





*Vista exterior de la sucursal de Valladolid*

De ahí que, sea imposible toda competencia, ni posible tampoco confección tan esmerada, si se tiene en cuenta que, los más afamados cortadores extranjeros están empleados en las diferentes sucursales de esta importante casa, entre las que recordamos Madrid, Valencia, Barcelona, Sevilla, Cadiz y Valladolid.

Para demostrar nuestro aserto, basta fijarse en la adjunta nota de precios de algunos artículos, de invierno como justificante de la excepcional baratura, que hace imposible toda competencia.

Trajes completos de patén negros ó colores de 17'50 á 90 pesetas.

Pantalones patén negros ó novedad de 6 á 22'50.

Americanas y Chaqués patén negros ó novedad de 10 á 53.

Sobretodos patén ó edredón de 40 á 90.

Sacos con vistas de pieles ó con forro de piel de 150 á 550.

Batas y Batines lanilla ó tartá de 20 á 50.

Levitas cruzadas y Frachs paño ó elasticotin de 30 á 75.

Capas enteras. paños superiores de 25 á 130.

Karrichs Ulsters y Rusos géneros novedad de 30 á 90.

Togas pañete ó seda con vueltas terciopelo ó raso de 100 y 125.

Pardesús entretiempos y Raglanes de satén ó cover de 40 á 90.

Mackterlans novedad de 40 á 90.

Trajes de Americana de 12 á 40.

Idem marinera inglesa y Blusa rusa de 7 á 35.

Idem Matelot y Guardia marina de 12 á 35.

Mackferlans para niños de 4 á 15 años de 14 á 38.

Capas para niños de 4 á 9 de 9 á 26.

Idem para niños de 10 á 15 de 24 á 38.

Ulsters, Capotes, Chaquetones, etc., de 12 á 35.

Trajes para niña de 12 á 26.

Gorras para caballero de lanilla ó patén de 2 á 6.

Gorras para niños y niñas, de jerga ó estambre de 3 á 5.

Sombreros para id. id., de castor ó pluma de 5 á 15.

Ímpermeables ingleses de 68 á 95.

Mantas para viaje de lana ó astrakán de 20 á 75.

Mas adelante, nos ocuparemos con más extensión de estos ricos talleres, publicando una información gráfica que seguramente será del agrado de nuestros lectores.

Por ahora solo nos resta felicitar de la manera mas desinteresada a sus propietarios por el grande éxito alcanzado.



# Una belleza



(Cuadro de Yesdúi.)

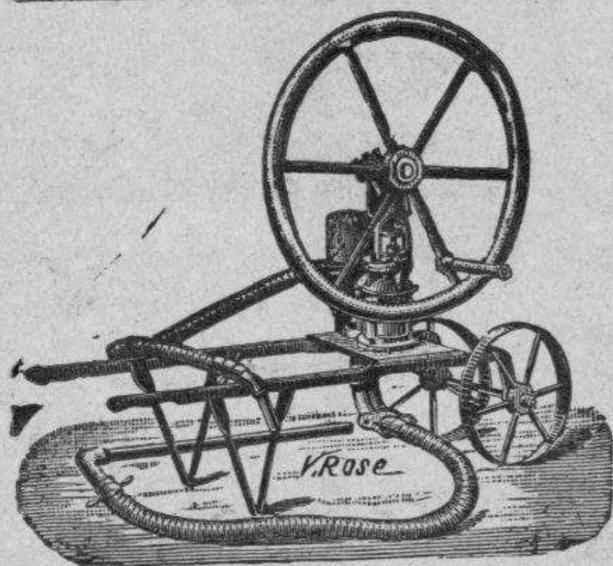
Talleres de construcción y reparaciones mecánicas  
DE  
**Castor Rebollo**  
PALENCIA

Especialidad en todo lo relacionado al ramo de molinería; bombas y norias de todos los sistemas: reparaciones de máquinas á vapor y prensas para uva.  
Avisos por telégrafo.-REBOLLO-Fundición, Palencia.—  
Teléfonos, núms. 16 y 57.

FÁBRICA DE JERGONES DE HIERRO Y MADERA  
CON MUELLES Y METÁLICOS  
**Camas de plegar y de campaña**

GRANDES REBAJAS  
para los Establecimientos públicos  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

**VIUDA DE FELIX GONZALEZ E HIJO**  
Tudela, número 12  
VALLADOLID



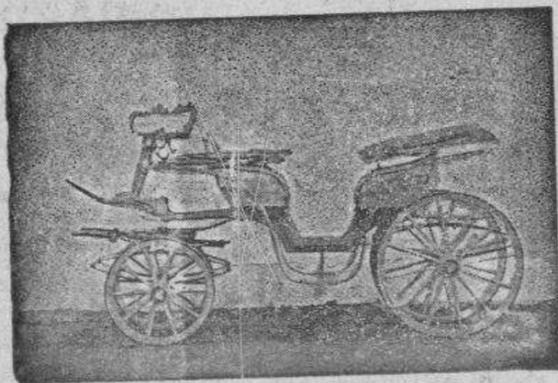
**LA MAQUINARIA AGRICOLA**  
DE  
**ADRIAN EYRIES**

Calle 20 de Febrero 7 y 9.—VALLADOLID

Bombas de incendios, riegos, trasiegos, etc. Prensas y Piladoras de uva, Sembradoras, Segadoras, Guadaña, Trilladoras, Aventadoras y toda clase de maquinaria.

CATÁLOGOS GRATIS

GRAN TALLER Y FÁBRICA DE CONSTRUCCIÓN,  
REPARACIÓN Y MODIFICACIÓN DE COCHES DE TODAS CLASES  
FUNDADA EL AÑO DE 1860.



Buen gusto, Elegancia, Solidez, Economía y Adelantos modernos.

En depósito toda clase de carruajes, desde el elegante «landó» hasta el popular «ómnibus». Se suministran catálogos á quien los pida.

**HIJOS DE V. BOMATI**

CALLE DE ZAMORA, 59.—SALAMANCA

**Taller de calderería**

de la  
Viuda de T. Gimenez y Aravaca

Se hace toda clase de Calderos en cobre y hierro y se reparan. Especialidad en aparatos destilatorios. Precios sin competencia. Carretera de Salamanca, letra J.—VALLADOLID.

**LA SIN RIVAL**

Sucursal del Cantábrico

**GRANDES PESCADERÍAS**

DE

**Matias Rodriguez**

Mercado del Val, Caseta núm 65.  
Mercado del Campillo, Casetas números, 7 y 9

Con objeto de que mi numerosa clientela y el público en general estén mejor y más fácilmente servidos, me he visto precisado á establecer un nuevo despacho de pescados frescos en la Caseta número 65 del Mercado del Val, en donde me prometo seguir sirviendo dichos artículos, en las mejores condiciones y de los puerlos más afamados, único medio de responder al favor que el público me otorga.

ALMACÉN DE MADERAS

DE

**DOMINGO TAPIA,**

aseo de San Lorenzo, número 5.

VALLADOLID

# LA BARCELONESA

CALLE DE SANTIAGO, NÚMS. 45, 47, 49 Y 51

CALZADOS ECONOMICOS.—CALZADOS DE LUJO.

CLASES SELECTÍSIMAS.—ÚLTIMAS NOVEDADES.

## VILLA AURORA

GRAN FABRICA DE LICORES DE LORENZO BERNAL

Pídase en toda España el RON CACHINBA  
El mejor del mundo.—Plazuela de la Libertad, 13.  
VALLADOLID

## Señora de Aguirre

Constitución 1. primero - Valladolid

Altas novedades en sombreros y confecciones

OPABLAN FINA, FALDONES, CAPAS Y TRAJES PARA NIÑOS

Casa acreditada en ricos equipos y elegantísimos trajes para novia

Gran salón de billar

DE

Luis Dominguez

Calle de la Libertad, núms. 14 y 16.—VALLADOLID

Esta acreditada casa, dotada del mayor confort industrial, ofrece á su distinguida clientela y al público en general sus hermosos salones de billar. Cuenta tambien con excelente cocinera para los encargos de comidas.

Despacho de toda clase de bebidas.

## Gran Almacén de Maderas—ZACARÍAS CÁMARA

MADERAS  
del  
Norte y Soria  
para  
construcción,  
carpintería.  
Ebanistería  
y silleros.

Calle de San Isidro, n.º 20

(Puertas de Tudela)

Teléfono número 51.

VALLADOLID.

ESPECIALIDAD  
en Maderas  
para carruajes.

PIEDRAS  
DE AFILAR

## Fábrica de jergones de muelle

SE GARANTIZA SU CONSTRUCCION  
*Errectos sin competencia*

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL

Lucio Orive.

Monstenses, 20.—Valladolid  
Telefono núm. 90

## Gran fábrica de cemento natural

OLAIZOLA Y COMPAÑIA

Casa fundada en 1850

(OIQUEINA)

Zumaya

(Guipúzcoa)

Exportación á provincias.

PRIMEROS FABRICANTES DE CEMENTO AL NATURAL

Corta y Compañia

Zumaya (Guipúzcoa.)

El cemento de esta primitiva y acreditada casa no tiene rival, como lo prueban las contratas que tiene hechas para obras tan importantes como las de los puertos de Avilés, Pasages, Bayona, Puerto exterior de Bilbao, de Castrourdiales, Cádiz y San Esteban de Právia, alcanzando además la única medalla de oro que se concedió en la Exposición de Barcelona.

Esta casa cuenta tambien con el titulo de socio de mérito de el FOMENTO DE ARTES de San Sebastian.

Fábrica.—Sta Cruz é Iraeta.

## Compañia de asfaltos de Maestu

Pavimentos de asfalto natural, reconocidos como inmejorables y los más económicos para vía públicas, andenes, graneros, talleres, patios, sótanos, terrazas, etc..etc.

Pueden pedirse cuantos datos y noticias se deseen al señor Presidente de la Compañia de asfaltos de Maestu, en San Sebastian (Guipúzcoa) y á los representantes:

En MADRID: Don Vicente Machimbarrea, General Castaños 3 y 5.

En BARCELONA: Don Magin Cornet Mastiera, Córtes 297 y 299.

En VALENCIA: Don Joaquín Payá, Joedana 43.

En VITORIA: Señores Salaverria y Compañia, Zárate 19.

En PAMPLONA: Don Tiburcio Guerendiáin, Mercaderes, 21.

TALLER DE CARPINTERÍA  
DE  
**Bernabé Trigueros é Hijos**  
*Mostenses, núm. 10*  
VALLADOLID

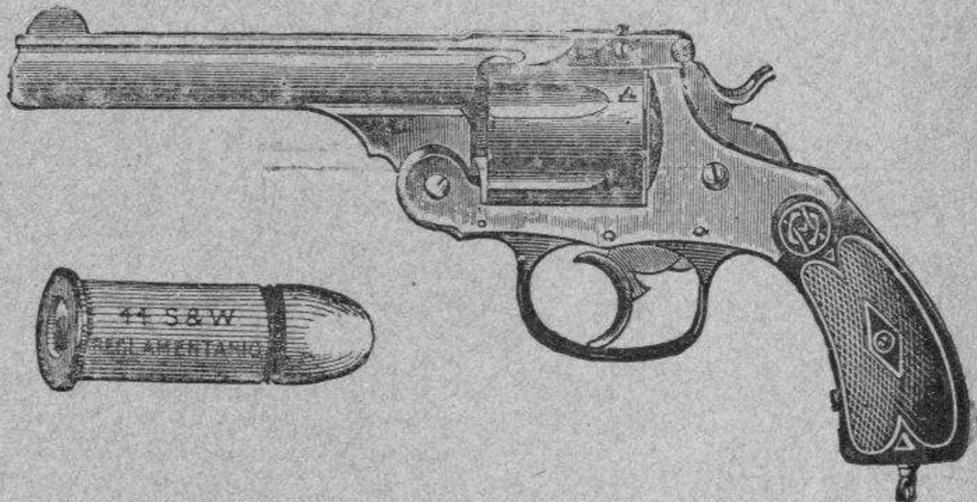
**LA AMISTAD**  
OVIEDO.  
Fábrica y Fundición de  
hierro bronce y construc-  
ciones mecánicas.

Gran fábrica de licores  
aguardientes y refrescos  
**J. H. VELARDE**  
Premiado con medallas de  
oro en cuantos exposiciones ha  
presentado sus ricos productos.  
Exportación á provincias.  
SAN SEBASTIAN.

Gran fábrica de toda clase de **Aguardientes**  
LICORES Y JARABES  
DE  
**JUAN BAUTISTA AMIEL Y** *ia*  
Únicos destiladores premiados con medalla  
de oro en la Exposición de París.  
**SAN SEBASTIAN**

**GRAN FABRICA DE TRENZAS**  
DE  
**B. HORMAECHEA Y C.**  
*Exportación á provincias*  
**PRECIOS SIN COMPETENCIA**  
SE REMITEN CATÁLOGOS  
**Escritorio: GRAN VÍA, 6.—BILBAO.**

GRAN FÁBRICA DE ARMAS  
DE  
FUEGO Y DE CARTUCHOS  
DE LOS  
**SRES. ORBEA Y COMPAÑIA**  
**EIBAR (GUIPÚZCOA)**



Fábrica de mosaicos hidráulicos  
DE  
**MIGUEL SALAVERRIA**  
Calle de San Bartolomé, (Falda de Aldapeta).  
**SAN SEBASTIAN.**

Teléfono, 134.

**PIEDRA ARTIFICIAL**

Baldosas para aceras, tubería, pedestales, balaustres y otros objetos fabricados con cemento.  
Grava de varias clases para pastos y jardines, del RIO URUMEA.  
Cemento portland de las más acreditadas marcas.  
Cemento natural de **URIARTE ZUBIMENDI Y COMPAÑIA, EL ZUMAYA.**  
Construcciones en hormigón de cemento armado á prueba de incendios.  
Sistema **HENNEBIQUE** privilegiado.  
Concesionario para la **PROVINCIA DE GUIPÚZCOA**

**SERRERÍA Y DEPOSITO DE MÁRMOLES**  
DE  
**TOMAS ALTUNA**

Se construyen Panteones, Tumbas, Cruces y Lápidas de mármol y piedra de todas clases.  
Altars, Pilas bautismales y de agua bendita. Pilastras para frentes de altares, gradas y enchapados.  
Gran surtido en chimeneas de mármol blanco y de color, para comedores, salas, gabinetes y despachos, con interior de hierro y azulejos de color.  
Fregaderas blancas y de color. Embaldosado: blancos, negros y de colores. Zócalos para fachadas y portaladas. Enchapados para cocinas y cuartos de baños Bañeras para casas particulares y establecimientos. Columnas de todos colores. Peldaños de cuantos gruesos se deseen y pilastras para escaleras y balcones. Mármoles para ebanistería, así como lavabos, Capas de aparadores, consolas mesas, etc., etc.  
Mesas de café, hoteles y restaurants y mostradores.

*Correspondencia y Telegramas: Poyuelo, 35, 2.*  
**San Sebastian**

**GRAN ALMACEN DE MADERAS**  
DE  
**Valentín Gutiérrez**  
Paseo del Prado.—Valladolid.  
*Exportación á provincias*

Almacén de carbones minerales  
DE  
**NEMESIO MONTERO É HIJO**  
Calle de Santa Maria, núm. 4.—Valladolid  
Grandes existencias de cok, galleta, antracita y hulla para fraguas, á precios económicos.  
**VALLADOLID**

# ANUNCIOS TELEGRÁFICOS

**H**AN llegado los legítimos turrónes de **PEDRO MARTÍNEZ** que se expenden en el nuevo despacho abierto en la Plazuela de la Fuente Dorada, núm. 1, frente al café del Comercio, antes Imperial.—La exquisita é inimitable elaboración de estos turrónes hacen inútil toda clase de encomios, puesto que nadie puede competir con ellos, como lo prueban los 45 AÑOS que se expenden en esta capital con predilección á todos los demás.

**G**RAN almacén al por mayor y menor de *Pedro Unceta*. Eibar.—Exportación á provincias á precios sin competencia de toda clase de armas de fuego, herramientas para todos los oficios, taladros americanos de 1 a 28 milímetros, aceros, puntas, alambres de hierro y todo lo relacionado á ferretería.—Esmerines para pulir, piedras y todo lo necesario á los cerrajeros.—Inmenso surtido en objetos alemanes de acero para girabar.—Pitilleras, fustoreras, monederos, corta papeles de mármol y nácar y todo aquello que abarca á bisutería.—Se remiten catálogos gratis.

**M**ME. ISABE HOURMAI.—Robes et manteaux, confection pour enfants.—Santiago, 61, 2.º, Valladolid.—Casa acreditadísima en confecciones de vestidos para Señoras y equipos de novias, con arreglo á los últimos figurines extranjeros, corte especialísimo.—Precios módicos.

**A**DVERTENCIAS.—Rogamos a los señores suscriptores y anunciantes avisen con anticipación al vencimiento para retirar la suscripción ó anuncios, teniendo en cuenta que, de no hacerlo así se les considerará como anunciantes ó suscriptores.

**D**ENTRIFICO de *P. Pellejero*—De venta en las principales perfumerías, farmacias y droguerías de España.—Precio una peseta caja.—Deposito central en Valladolid: Eustaquio Sanz Tremiño Pasalodos, calle de Teresa Gil.

**G**RAN Hotel del Paseo.—Habitaciones dotadas del mayor confort. Servicio esmeradísimo.—Salamanca.

**Z**UBILLAGA HERMANOS.—Hotel del Siglo, Valladolid.—Hotel francés, Oviedo.—Hotel de Inglaterra, Bilbao.

**G**RAN taller de carpintería mecánica de *Melecio Sanz*.—Frente al almacén de maderas de Zacarías Cámara.—Se hacen toda clase de obras de carpintería á precios sin competencia.—Paseo de San Isidro, número 5.—Valladolid.

**T**ALLER de carpintería de *Bernabé Trigueros é Hijos*, Mostenses, núm. 10.—Valladolid.

**L**A CASTELLANA.—Gran fábrica modelo de pastas finas para sopa movida a vapor de *Pardo Hermanos*.—Casa fundada en 1875.—Calle del Ferrocarril, 18 y 20.—Teléfono 70.—Valladolid.

**G**RAN taller de construcción y composición de coches y carruajes de todas clases de *Bernardo Rodríguez Rollán*.—Frente á la Plaza de Toros Vieja.—Salamanca.—En este antiguo y acreditado Establecimiento se construyen y reparan toda clase de carruajes de lujo y de campo, con solidez y elegancia, y teniendo establecidos unos precios económicos.—Casa fundada en 1880.—Exportación á provincias.

**S**USCRIPCIONES con derecho á tres informaciones gratuitas al año 21'40.

Número suelto con información 0'56.

**I**NFORMACIONES.—Anuncios y encargos de clichés que se hagan á *EL MUNDO ILUSTRADO*.—Pago adelantado.

**L**A ALICANTINA.—Gran zapatería, Constitución, 7.—Valladolid.—Se ha recibido un variado surtido de calzado para señoras, caballeros y niños, excesivamente barato.—Precios de fábrica.—Precio fijo.

**F**ABRICA de Somiers metálicos, camas de campaña y muebles de *Modesto Zaquerizo*.—Gardoqui 7 y 9.—Valladolid.

**G**RAN carpintería, ebanistería y fabricación de lavabos, de *Fernando Payerpaj*.—Valladolid.—Esta antigua como acreditada casa sigue dedicándose á toda clase de construcción de obras de carpintería, así como toda clase de muebles que se le encarguen á deseo del comprador.—Especialidad en toda clase de lavabos en tamaños y formas que se deseen con ó sin tableros de mármol.

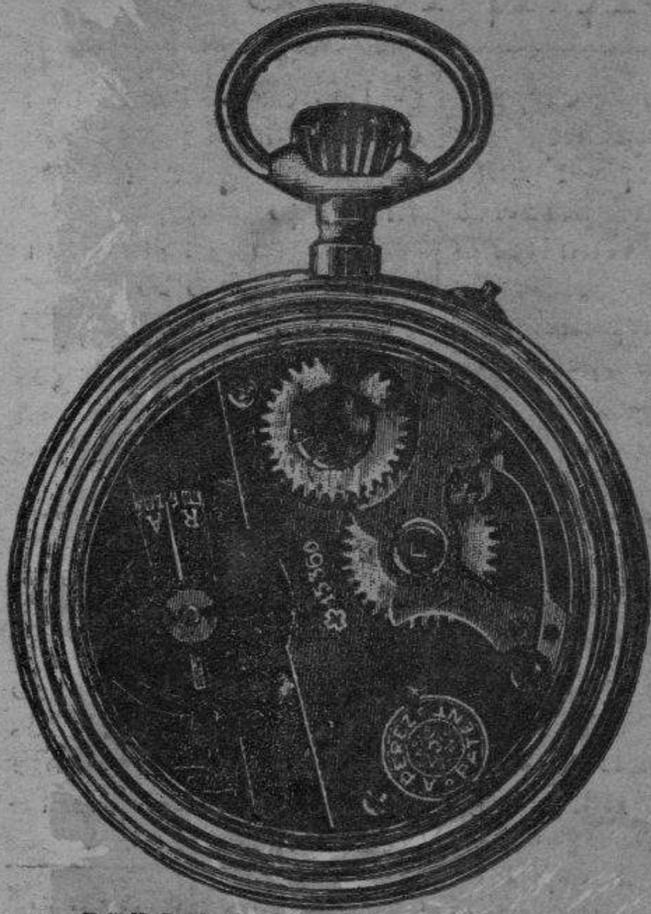
Un buen consejo:



De general consumo en todas partes por su reconocida superioridad, perfecta elaboración y absoluta pureza.

Medallas de Oro, Exposiciones de París y Londres, 1902.

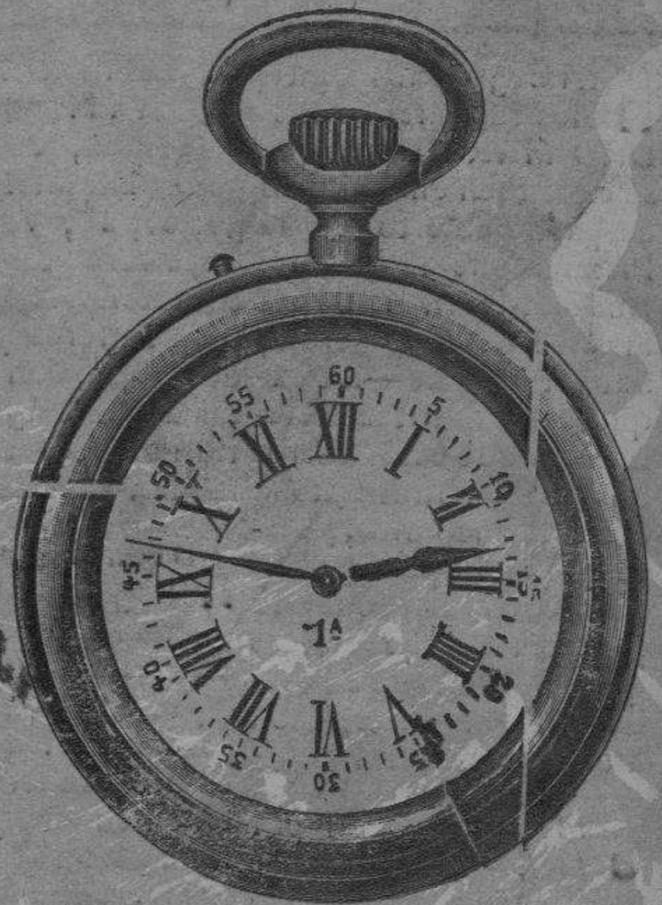
# Gran Relojeria de bolsillo



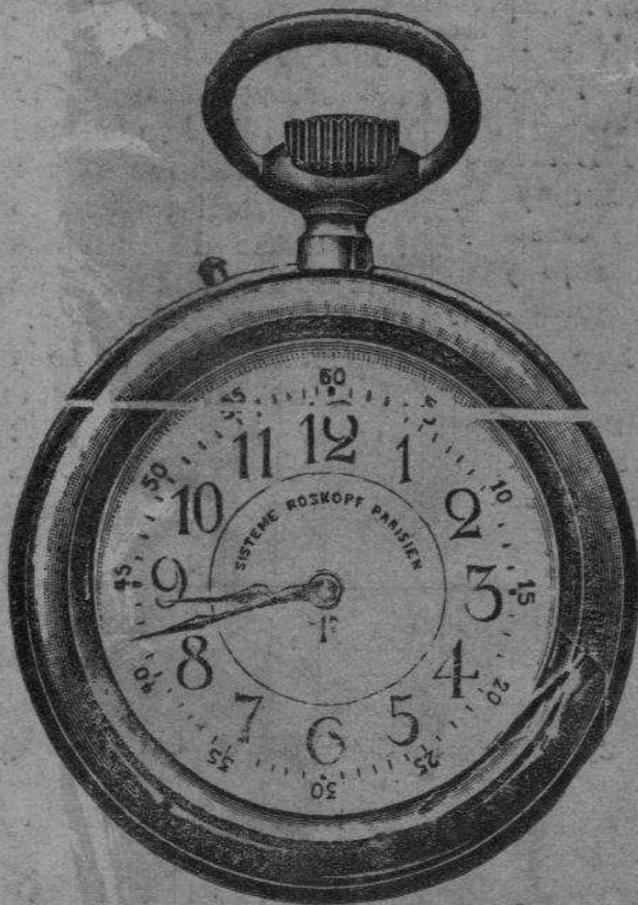
A. PEREZ PATENT, marca exclusiva de esta casa.—Fabricado con los mejores materiales que la relojería moderna exige y con centros de rubí escogidos en todas las ruedas siendo por lo tanto, un reloj de gran afinación y de positivos resultados, por lo que se recomienda con toda confianza.

Dedicada con preferencia esta casa á la venta de relojes de todas las clases, recibe constantemente todo lo más nuevo que producen las principales fabricas de Suiza.

En Cronómetros de Oro, Cronógrafos contadores, y repeticiones de horas, cuartos y minutos; bonita colección de las más elegantes formas que hasta hoy se conocen.



Parisién 1.º—Reloj de confianza, consruído expresamente para este BAZAR, se recomienda por su sólida construcción y prácticos resultados, y por estar sus precios al alcance de todas las clases sociales.—Los hay en níquel á 20 y 25 pesetas uno.



Relojes sistema Roskopf, propios para obreros por su gran duración y precios muy económicos; en níquel á 10, 12'50 y 15 pesetas.

Se hacen toda clase de composturas económicas y garantizadas.



## PARA SENORA

En relojes de oro de ley 18 quilates, este Bazar tiene todo cuanto pueda desearse tanto en savonetas con preciosos esmaltes é incrustaciones de piedras finas, como en los dibujos modernistas que tanta aceptación han alcanzado.— Todo reloj que por defecto de fabricación no marche bien se cambia por otro.



OMEGA.—Reloj fijo, de áncora, línea recta, levés visibles, doble platillo, espiral, Breguet y volante compensado.

Es un reloj que por su exactitud en la hora, es el más preferido entre todas las marcas que hasta hoy se conocen.

Gran Bazar Parisién.—Acera San Francisco, 31 y calle de Santiago, 1 y 3.—VALLADOLID